

# Panasonic<sup>®</sup>

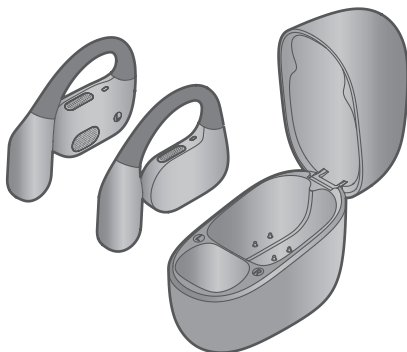
## Instrucciones de funcionamiento

---

### Cascos auriculares estéreo inalámbricos digitales

Modelo n°

**RB-F10**



**Le agradecemos haber adquirido un producto Panasonic.**

Lea estas instrucciones de funcionamiento antes de usar la unidad y guárdelas para poder consultarlas más adelante.

### Antes de usar el producto

Accesorios .....	3
(Importante) Sobre la resistencia al agua .....	3
Cargar .....	4
Cómo colocar los auriculares .....	5
Nombres de las partes .....	6
Encender y apagar los auriculares .....	7
Conectar con un dispositivo Bluetooth® .....	7

### Operación

Escuchar música .....	10
Hacer una llamada telefónica .....	10
Activación de las funciones por voz .....	11
Operación con los sensores táctiles .....	11

### Otros

Restauración de los ajustes de fábrica .....	13
Actualizaciones del firmware .....	13
Resolución de problemas .....	13
Especificaciones .....	15
Limpieza de la unidad .....	18

**Expresiones utilizadas en este documento**

- Las ilustraciones del producto pueden diferir del producto real.

## **Accesorios**

**□ 1 x Cable de carga USB**

(Conector de entrada: forma USB tipo A, Conector de salida: forma USB tipo C)

**Solo para EE. UU.**

Para pedir accesorios, consulte "Garantía limitada".

## **(Importante) Sobre la resistencia al agua**

**Precauciones para el uso en lugares donde la unidad puede mojarse (por rocío, lluvia, etc.)**

Tome las siguientes precauciones. Un manejo inadecuado causa un mal funcionamiento.

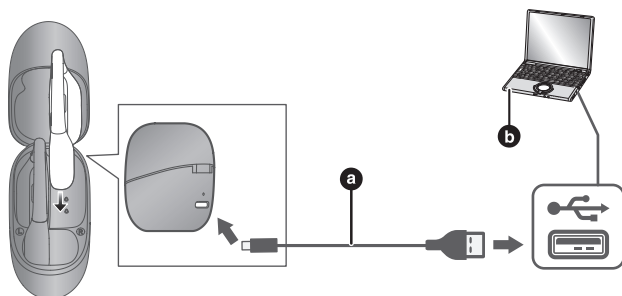
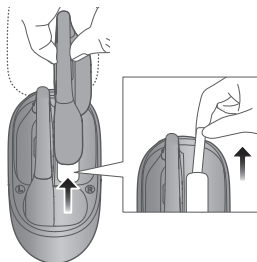
- No cargue el soporte cargador o los auriculares mientras tenga las manos mojadas o mientras haya gotas de agua en este aparato (auriculares o soporte cargador).
- No utilice el cable de carga USB.
- No aplique agua jabonosa ni detergente, ni lo sumerja en agua.
- Si el aparato entra en contacto con gotas de agua en climas fríos, séquelos con un paño suave y seco.
- Si los auriculares o el micrófono entran en contacto con agua, séquelos con un paño suave y seco.
  - El sonido podría reducirse o distorsionarse.
  - Si quedan gotas de agua en los altavoces, es posible que oiga el sonido a un volumen reducido o que no pueda oír nada en absoluto. Si es así, seque las gotas de agua de los auriculares.

Si entra agua en los auriculares o en el soporte cargador, deje de usarlos y consulte a su distribuidor. La garantía no cubrirá un mal funcionamiento como consecuencia de un manejo inadecuado por su parte.

### Cargar

La batería recargable (instalada en la unidad) no está cargada inicialmente. Cargue la batería antes de utilizar este aparato.

**Antes del uso inicial:** retire la pestaña aislante antes de cargar la unidad.



**a:** Cable de carga USB (suministrado)

**b:** Fuente de alimentación (p. ej., un PC)

#### 1 Utilice el cable de carga USB (suministrado) para conectar el soporte cargador a una fuente de alimentación de 5,0 V (500 mA o más).

- El soporte de carga empieza a cargar:  
Batería cargada completamente: el indicador de estado se ilumina de color rojo.  
La batería se está cargando: el indicador de estado parpadea en rojo.
- Compruebe la dirección de los terminales del cable de carga USB y conéctelo o desconéctelo derecho sujetando el conector. (Si se conecta de forma oblicua o en la dirección errónea, podría resultar en un mal funcionamiento de la unidad.)

#### 2 Coloque los auriculares en el soporte cargador.

- Compruebe cuál es el auricular L y el auricular R e insértelos en el soporte cargador.
- **Tiempo de carga (el tiempo requerido para cargar las baterías de descargadas a totalmente cargadas)**

Auriculares	Aprox. 2,5 horas
Soporte cargador	Aprox. 2,5 horas
Auriculares con soporte cargador	Aprox. 2,5 horas

### Nota:

- No use ningún otro cable de carga USB que no sea el suministrado. Hacer esto puede provocar una avería.
- La carga podría no realizarse o podría detenerse si el ordenador está en modo de suspensión o reposo, o cambia a uno de estos modos.

### Notificación del nivel de batería (el cable de carga USB no está conectado)

Al insertar los auriculares en el soporte cargador, el indicador de estado muestra la carga de la batería del soporte cargador.

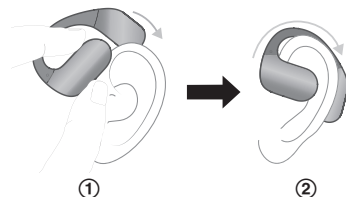
Soporte cargador	Estado de carga
Indicador de estado	
Luces apagadas	La batería de los auriculares está llena.
Blanco*1	La batería de los auriculares está cargándose.
Blanco (parpadea)*2	La batería del soporte cargador está vacía.

- \*1 Cuando se extraen los auriculares del soporte cargador, el indicador de estado se ilumina durante aproximadamente 13 segundos.
- \*2 El indicador de estado parpadea, lo que indica que las baterías de los auriculares no están cargadas. Cargue la unidad (página 4).

### Nota:

- Cuando el indicador de estado permanece apagado incluso después de colocar los auriculares en el soporte cargador, los auriculares no se pueden encender al extraerlos. Al usar los auriculares, enciéndalos de forma manual (página 7).

## Cómo colocar los auriculares



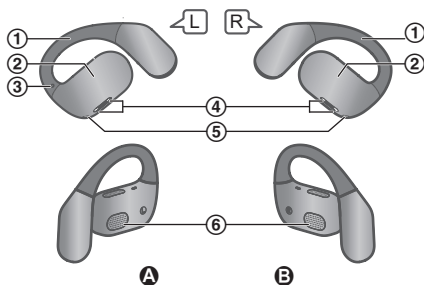
- 1 Compruebe la orientación L (izquierda) y R (derecha) de los auriculares.
- 2 Encájelos correctamente girando los auriculares poco a poco.
  - Confirme que los auriculares no se le caerán de las orejas después de habérselos puesto.

## Antes de usar el producto

- El auricular izquierdo tiene un punto elevado que indica el lado L.

## Nombres de las partes

### Unidad principal (auriculares)

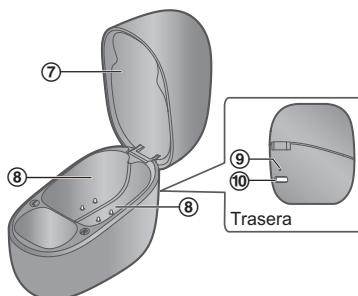


**A** Auricular L (izquierdo)

**B** Auricular R (derecho)

- ① Ganchos para las orejas
- ② Sensor táctil
  - Puede ejecutar varias operaciones táctiles. (página 11, "Operación con los sensores táctiles")
- ③ Punto elevado que indica el lado L
- ④ Contactos de carga
- ⑤ Micrófonos
- ⑥ Altavoces

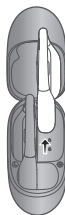
### Unidad principal (soporte cargador)



⑦ Tapa del soporte cargador

- ⑧ Ranura de carga
- ⑨ Indicador de estado
- ⑩ Terminal de carga
- Al cargar, conecte el cable de carga USB (suministrado) al terminal. (página 4, “Cargar”)

## Encender y apagar los auriculares



### ■ Para encender los auriculares

Saque los auriculares del soporte cargador.

### ■ Para apagar los auriculares

Coloque los auriculares en el soporte cargador.

### ■ Para encender/apagar los auriculares de forma manual

Para encender: Toca y mantén el sensor táctil L durante aproximadamente 3 segundos para activar el lado izquierdo, o el sensor táctil R para el lado derecho.

Para apagarlos: mantenga pulsado el sensor táctil (L o R) durante aproximadamente 5 segundos después de inhabilitar la conexión Bluetooth® del dispositivo.

### ■ Apagado automático

Si los auriculares no se han conectado al dispositivo durante un plazo de 5 minutos, se apagarán automáticamente.

## Conectar con un dispositivo Bluetooth®

### Preparación

- Coloque los auriculares en el soporte cargador.
- Coloque el dispositivo Bluetooth® a una distancia inferior a 1 m (3,3 pies) de la unidad.
- Compruebe el funcionamiento del dispositivo y consulte las instrucciones pertinentes si es necesario.

### Conectando al emparejar (registrar) sus auriculares con un dispositivo Bluetooth® por primera vez

#### Importante:

- En función del dispositivo Bluetooth® conectado, es posible que se emita un sonido fuerte durante la reproducción. Consulte el ajuste de volumen del dispositivo Bluetooth® antes de iniciar la reproducción.

#### 1 Coloque ambos auriculares (L y R) en el soporte cargador y cárguelos.

## Antes de usar el producto

---

- 2 Saque ambos auriculares (L y R) del soporte cargador y póngalos.
  - Los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento indicando "Pairing" (Emparejando).
- 3 Encienda el dispositivo Bluetooth® y habilite la función Bluetooth®.
- 4 Desde el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®, seleccione el nombre de dispositivo "Panasonic RB-F10".



- 5 Confirme que los auriculares y el dispositivo Bluetooth® estén conectados.

---

### Cómo emparejar dispositivos adicionales

Se pueden emparejar un máximo de 10 dispositivos Bluetooth®.

#### ■ Para emparejar un 2º dispositivo y posteriores

- 1 Coloque ambos auriculares (L y R) en el soporte cargador y cárguelos.
- 2 Saque ambos auriculares (L y R) del soporte cargador y póngalos.
- 3 Toca y mantén ambos sensores táctiles (L y R) durante aproximadamente 5 segundos.
  - NO CANCELE EL EMPAREJAMIENTO de los ajustes del dispositivo Bluetooth®.
  - Los auriculares se desconectarán automáticamente de los dispositivos emparejados y pasarán a modo de emparejamiento anunciando "Disconnected" (Desconectado) y luego "Pairing" (Emparejando).
- 4 Encienda el dispositivo Bluetooth® y habilite la función Bluetooth® en el siguiente dispositivo que desee emparejar.
- 5 Desde el menú de Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®, seleccione el nombre de dispositivo "Panasonic RB-F10".
- 6 Confirme que los auriculares y el dispositivo Bluetooth® estén conectados.

#### ■ Para establecer la conexión multipunto

La unidad se puede conectar a un máximo de 2 dispositivos Bluetooth® a la vez.

- 1 Para utilizar esta función, continúa desde el paso 6, "Para emparejar un 2º dispositivo y posteriores" (página 8).
- 2 Vuelve a conectarte desde el primer dispositivo Bluetooth®.

#### Nota:

- Esta unidad recuerda el último dispositivo conectado. Una vez encendida la unidad, podrá conectarse automáticamente.
- La unidad se apagará automáticamente si está en modo de emparejamiento y no está conectada a un dispositivo durante 5 minutos. Para volver a encenderla, consulte la sección "Encender y apagar los auriculares" (página 7) y luego realice nuevamente el emparejamiento en "Cómo emparejar dispositivos adicionales" (página 8).



- Cuando se empareja un dispositivo después de haber superado el máximo, se sobrescriben los dispositivos anteriores. Para volver a usar los dispositivos desemparejados, vuelva a emparejarlos.
- Para obtener información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®, consulte los manuales de los dispositivos Bluetooth®.

### Escuchar música

Si el dispositivo compatible con Bluetooth® permite los perfiles "A2DP" y "AVRCP" de Bluetooth®, se podrá reproducir música con las funciones de control remoto de la unidad.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): transmite audio a la unidad.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): permite el control remoto del dispositivo a través de la unidad.

- 1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad. (página 7, "Conectar con un dispositivo Bluetooth®")**
- 2 Seleccione y reproduzca la música o el vídeo en el dispositivo Bluetooth®.**
  - Los auriculares de la unidad reproducirán la música o el audio del vídeo.
  - Vaya a esta página para consultar procedimientos de funcionamiento durante la reproducción de música. (página 11, "Operación con los sensores táctiles")
  - El tiempo de funcionamiento puede verse reducido en función de las condiciones de uso.

#### **Nota:**

- La unidad podría perder sonido en función del nivel del volumen.
- Cuando el volumen se aumenta al máximo, la música puede sonar distorsionada. Reduzca el volumen hasta que desaparezca la distorsión.
- Al usar una conexión multipunto, si comienza a reproducir música en un dispositivo mientras otro dispositivo ya está reproduciendo, puede experimentar retrasos en el cambio de audio o puede que no cambie correctamente. Para resolver esto, pause la música en el otro dispositivo y reproduzca música solo en el dispositivo que desea escuchar.

---

### Hacer una llamada telefónica

Puede usar la unidad para hacer llamadas telefónicas si usa un teléfono con Bluetooth® (teléfonos móviles o smartphones) que admita el perfil "HFP" de Bluetooth®.

- HFP (Perfil mano libre):

Este perfil proporciona comunicación entrante y saliente.

(Esta unidad no incluye una función que permita hacer llamadas telefónicas sin el uso de un teléfono con Bluetooth® habilitado.)

- 1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad. (página 7, "Conectar con un dispositivo Bluetooth®")**
- 2 Toque un sensor táctil (L o R) del auricular una vez para responder a una llamada entrante.**
  - Durante una llamada entrante, la unidad emitirá un tono de llamada.
  - Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado un sensor táctil (L o R) durante aproximadamente 2 segundos.
- 3 Comience a hablar.**
- 4 Mantenga tocado el sensor táctil de uno de los auriculares (L o R) durante unos 2 segundos para finalizar la llamada.**

## Activación de las funciones por voz

Puede usar un sensor táctil de los auriculares para activar las funciones de voz (Siri, Google Assistant, etc.) en su smartphone o dispositivo similar.

- 1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad.** (página 7, “Conectar con un dispositivo Bluetooth®”)
- 2 Toque el sensor táctil (L o R) del auricular rápidamente 2 veces para activar la función de voz.**
  - La función de asistente de voz del dispositivo Bluetooth® se activa.

### **Nota:**

- Para obtener más información acerca de los comandos de función por voz, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo Bluetooth®.
- La función de voz podría no funcionar dependiendo del smartphone, etc. y las especificaciones.

## Operación con los sensores táctiles

Función	Sensor táctil (L)	Sensor táctil (R)
<b>Escuchar música</b>		
Reproducir/pausar	Tocar una vez	
Avanzar una pista	–	Tocar rápidamente 2 veces
Retroceder una pista	–	Tocar rápidamente 3 veces
Subir volumen	Tocar rápidamente 3 veces	–
Bajar volumen	Tocar rápidamente 2 veces	–
<b>Hacer una llamada telefónica</b>		
Recibir una llamada telefónica	Tocar una vez al recibir una llamada	
Finalizar una llamada telefónica	Mantener pulsado durante unos 2 segundos al recibir una llamada	
Rechazar una llamada telefónica	Mantener pulsado durante unos 2 segundos al recibir una llamada	
Subir volumen	Tocar rápidamente 3 veces	–
Bajar volumen	Tocar rápidamente 2 veces	–
<b>Iniciar el asistente de voz</b>	Mantener pulsado durante unos 2 segundos	–
<b>Activar</b>	Mantener pulsado durante unos 3 segundos	Mantener pulsado durante unos 3 segundos
<b>Desactivar</b>	Mantenga pulsado el sensor táctil durante aproximadamente 5 segundos en el estado de desconexión	

### **Nota:**

- También puede usar solo un lado de los auriculares de forma independiente. (página 12, “Uso de solo un auricular”)

- Dependiendo de los dispositivos conectados, sistemas operativos y aplicaciones, algunas funciones pueden no responder o pueden funcionar de manera diferente a lo descrito anteriormente al usar los sensores táctiles en los auriculares. Por favor, verifique el estado de los dispositivos conectados y realice las operaciones necesarias en los dispositivos conectados.
- Los auriculares emitirán un pitido cuando alcancen el nivel de volumen máximo o mínimo.

---

### Uso de solo un auricular

Si empareja (registra) este aparato, también puede usar solo uno de los auriculares de forma independiente. Por ejemplo, si saca solo el auricular del lado R y deja el auricular del lado L en el soporte cargador, el auricular del lado R se conectará al smartphone. De esta manera, podrá escuchar música o hacer una llamada con un auricular mientras se carga el otro. El audio será monoaural.

- Cuando se utiliza solo uno de los auriculares, al retirar el otro auricular del soporte cargador, los auriculares se conectan entre sí automáticamente de forma inalámbrica y se cambia al uso de ambos auriculares. El sonido será estéreo.
- Cuando se está escuchando música, la operación "Avanzar una pista" y "Retroceder una pista" no está disponible si se usa el auricular L con el auricular R cargándose.
- Cuando se está escuchando música, la operación "Subir volumen" y "Bajar volumen" no está disponible si se usa el auricular R con el auricular L cargándose.

---

## Restauración de los ajustes de fábrica

Cuando desee eliminar toda la información de emparejamiento de dispositivos de los auriculares, entre otra información, restaure los ajustes de fábrica (los ajustes originales de compra).

### Importante:

- Cargue los auriculares antes de restaurar los ajustes de fábrica.

- 1 Saque ambos auriculares (L y R) del soporte cargador.**
- 2 Toque el sensor táctil (L o R) rápidamente 7 veces en el estado de desconexión.**
  - Después de restablecer los ajustes de fábrica, la unidad emitirá un pitido.

### Nota:

- Para volver a emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®, borre la información registrada (nombre del dispositivo: "Panasonic RB-F10") y luego vuelva a emparejar los auriculares con el dispositivo Bluetooth® (página 7).

---

## Actualizaciones del firmware

Si es necesario actualizar el firmware de la unidad, publicaremos una notificación en el sitio web indicado a continuación.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html#headphone>

---

## Resolución de problemas

Antes de solicitar servicio de mantenimiento, realice las siguientes verificaciones. Si tiene dudas sobre algún punto o las soluciones indicadas no resuelven el problema, póngase en contacto con el distribuidor.

---

### No se conecta con el dispositivo Bluetooth®.

- Se pueden emparejar un máximo de 10 dispositivos Bluetooth®. Cuando se empareja un dispositivo después de haber superado el máximo, se sobrescriben los dispositivos anteriores. Para volver a usar los dispositivos desemparejados, vuelva a emparejarlos.
- Olvida o desvincula esta unidad desde el menú Bluetooth® en el dispositivo Bluetooth® y luego emparejala nuevamente (página 8).

---

### Las baterías izquierda y derecha se agotan a ritmos diferentes.

- Puede haber diferencias entre las baterías izquierda y derecha debido a la condición de la señal y el uso.

---

### No puede cargar el aparato.

- Asegúrese de realizar la carga a una temperatura ambiente de entre 10 °C (50 °F) y 35 °C (95 °F).  
En este caso, los auriculares no se cargan cuando:
  - el cable de carga USB está conectado al soporte cargador y el indicador de estado se apaga.
  - el cable de carga USB no está conectado al soporte cargador, los auriculares están insertados y el indicador de estado se ilumina de blanco.
- Vuelve a colocar los auriculares en la base en caso de que no se estén cargando los auriculares.

- ¿Está la unidad ya cargada? Si la unidad está completamente cargada, el indicador de estado se iluminará de rojo de inmediato.
- Si el indicador de estado no parpadea ni se ilumina aún después de colocar los auriculares en el soporte cargador, entonces no queda carga en la batería del soporte cargador. Cargue primero el soporte cargador.
- ¿Está el cable de carga USB conectado fijamente al terminal USB del ordenador?
- ¿Se han colocado correctamente los auriculares en el soporte cargador? (página 4)
- Asegúrese de que el ordenador esté encendido y no en modo de suspensión o reposo.
- ¿Funciona correctamente el puerto USB que está usando? Si su ordenador tiene otros puertos USB, desconecte el conector del puerto actual y conéctelo a uno de los demás puertos disponibles.
- Si las medidas mencionadas previamente no se aplican, desconecte el cable de carga USB y conéctelo de nuevo.
- Si el tiempo de carga y el tiempo de funcionamiento se acortan, es posible que las baterías de los auriculares y del soporte cargador se estén agotando.

---

### Los auriculares no funcionan.

- Apáguelos y vuelva a encenderlos (página 7).
- Por favor restaurar los ajustes de fábrica (página 13).

---

### Los auriculares no se encienden automáticamente.

- Mantenga pulsado el sensor táctil durante unos 3 segundos. Los auriculares se encienden de forma manual (página 7).

---

### No hay sonido.

- Confirme que los auriculares y el dispositivo Bluetooth® estén conectados correctamente.
- Compruebe si se está reproduciendo música en el dispositivo Bluetooth®.
- Asegúrese de que los auriculares estén encendidos.
- Empareje y conecte el dispositivo Bluetooth® y los auriculares de nuevo (página 8).
- Compruebe que el dispositivo compatible con Bluetooth® admita el perfil "A2DP". Para obtener más información sobre los perfiles, consulte "Escuchar música" (página 10). Asimismo, consulte el manual de funcionamiento del dispositivo compatible con Bluetooth®.

---

### Volumen bajo.

- Suba el volumen en el dispositivo Bluetooth®, no solo en los auriculares.

---

### El sonido del dispositivo se oye entrecortado. / Hay demasiado ruido. / La calidad del sonido es deficiente.

- El sonido puede interrumpirse si las señales están bloqueadas. No cubra los auriculares completamente con la palma de la mano, etc.
- El dispositivo puede estar fuera del rango de comunicación 10 m (33 pies). Acerca el dispositivo a los auriculares.
- Retire los obstáculos que existan entre los auriculares y el dispositivo.
- Desactive los dispositivos LAN inalámbricos que no estén en uso.

---

### La voz de la persona en el otro extremo de la llamada se oye con poco volumen.

- Suba el volumen en el dispositivo Bluetooth®, no solo en los auriculares.

## No se pueden hacer llamadas telefónicas.

- Compruebe si el dispositivo compatible con Bluetooth® permite el perfil "HFP". Para obtener más información sobre los perfiles, consulte "Escuchar música" (página 10) y "Hacer una llamada telefónica" (página 10). Asimismo, consulte el manual de funcionamiento del teléfono con la función Bluetooth® habilitada.
- Consulte los ajustes de audio del teléfono compatible con Bluetooth® y si algún ajuste no permitiera la comunicación con esta unidad, cámbielo (página 7).

## Especificaciones

### ■ General

<b>Fuente de alimentación (Soporte cargador)</b>	CC 5 V, 500 mA
<b>Batería interna</b>	Auriculares: 3,8 V, Polímero de litio 68 mAh Soporte cargador: 3,7 V, Polímero de litio 500 mAh
<b>Tiempo de funcionamiento*1 (Auriculares)</b>	Aprox. 7,0 horas (AAC) Aprox. 7,0 horas (SBC)
<b>Tiempo de funcionamiento*1 (Auriculares con soporte cargador)</b>	Aprox. 25,0 horas (AAC) Aprox. 25,0 horas (SBC)
<b>Tiempo de funcionamiento con carga rápida*1 (Auriculares)</b>	Carga de 15 minutos, aprox. 60 minutos. (AAC)
<b>Tiempo de carga*2 (25 °C (77 °F))</b>	Auriculares: Aprox. 2,5 horas Soporte cargador: Aprox. 2,5 horas Auriculares con soporte cargador: Aprox. 2,5 horas
<b>Intervalo de temperatura de carga</b>	10 °C hasta 35 °C (50 °F hasta 95 °F)
<b>Rango de temperatura de operación</b>	0 °C hasta 40 °C (32 °F hasta 104 °F)
<b>Rango de humedad de operación</b>	35 %RH a 80 %RH (sin condensación)
<b>Masa (Peso)</b>	Auricular: Aprox. 8,7 g (0,31 oz) (solo un lado: L y R son iguales) Soporte cargador: Aprox. 36,0 g (1,3 oz)

\*1 Puede que sea menor dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

\*2 El tiempo requerido para cargar las baterías de descargadas a totalmente cargadas.

### ■ Sección Bluetooth®

<b>Especificación del sistema Bluetooth®</b>	Ver. 5.4
--	----------

## Otros

<b>Clasificación del equipo inalámbrico</b>	Clase 2
<b>Potencia RF máxima (p.i.r.e)</b>	4 dBm
<b>Banda de frecuencia</b>	2402 MHz a 2480 MHz
<b>Archivos admitidos</b>	A2DP, AVRCP, HFP
<b>Códec admitido</b>	SBC, AAC
<b>Distancia de operación</b>	Hasta 10 m (33 pies)

### ■ Sección de los auriculares

<b>Unidades de altavoz</b>	17 mm x 12 mm (11/16 in x 1/2 in)
<b>Micrófono</b>	Mono

### ■ Sección del soporte cargador

<b>Terminal de carga</b>	Forma USB tipo C
--------------------------	------------------

### ■ Sección de accesorios

<b>Cable de carga USB (Conector de entrada: forma USB tipo A, Conector de salida: forma USB tipo C)</b>	Aprox. 0,2 m (0,66 pies)
---	--------------------------

- Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

## Marcas comerciales

- La marca denominativa y el logotipo de Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Holdings Corporation se realiza bajo licencia.  
Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Siri es una marca comercial de Apple Inc. registrada en los EE. UU. y otros países.
- Google Assistant es una marca comercial de Google LLC.
- Otros nombres de sistemas y nombres de productos que aparecen en este documento son en general las marcas comerciales registradas y marcas comerciales de las respectivas compañías desarrolladoras. Tenga en cuenta que la marca ™ y la marca ® no aparecen en este documento.

Este producto incorpora software de código abierto distinto del software con licencia GPL V2.0 y/o LGPL V2.1. Dicho software se distribuye esperando que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA, incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN o IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Consulte los términos y condiciones detallados del mismo que se muestran en la siguiente página web.  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

## Acerca de Bluetooth®

Panasonic no se hace responsable de los daños y/o información que se pueda poner en peligro durante una transmisión inalámbrica.



**Banda de frecuencia utilizada: 2,4 GHz****Certificación de este aparato**

- Este aparato se adecua a las restricciones de frecuencia y ha sido certificado en base a las leyes de frecuencia. Por lo tanto, no se necesita un permiso inalámbrico.
- Las siguientes acciones son castigables legalmente en algunos países:
  - Desarmar/modificar este aparato.
  - Retirar las indicaciones de las especificaciones.

**Restricciones de uso**

- La transmisión inalámbrica y/o uso de los dispositivos equipados con Bluetooth® no se encuentra garantizada.
- Todos los dispositivos deben cumplir con las normas establecidas por Bluetooth SIG, Inc.
- De acuerdo con las especificaciones o configuraciones de un dispositivo, es posible que la conexión no se establezca o que varíen algunas operaciones.
- Este aparato admite las funciones de seguridad Bluetooth®. Según el entorno de funcionamiento y/o las configuraciones, puede que esta seguridad no sea suficiente. Transmita de forma inalámbrica los datos a este aparato con cuidado.
- Este aparato no puede transmitir datos hacia un dispositivo Bluetooth®.

**Rango de uso**

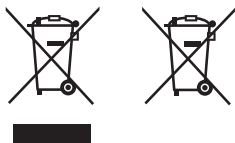
- Use este aparato a un rango máximo de 10 m (33 pies).
- El rango puede disminuir según el entorno, los obstáculos o la interferencia.

**Interferencia desde otros dispositivos**

- Este aparato puede no funcionar correctamente y pueden surgir problemas como ruido y saltos de sonido debido a la interferencia de onda de radio si este aparato está ubicado demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o de dispositivos que usan la banda 2,4 GHz.
- Este aparato puede no funcionar correctamente si las ondas de radio de una emisora cercana, etc. son demasiado fuertes.

**Uso específico**

- Esta unidad es para un uso normal y general.
- No use este sistema cerca de un equipo ni en un entorno que sea sensible a interferencias de frecuencias de radio (por ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc.).

**Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías****Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado**

Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

### **Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):**

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

### **Nota sobre la extracción de baterías en la Unión Europea:**

- Por tu seguridad, no debes intentar quitar las baterías tú mismo.
- Comunícate con tu centro de servicio local para obtener información y asistencia con la extracción de baterías.

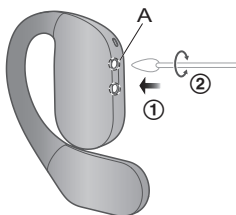
---

## Limpieza de la unidad

- Usa un paño suave y seco para limpiar los auriculares.
- Para la malla de los auriculares, límpiala suavemente con un hisopo seco y luego seca con un paño suave.

---

### **Limpie los contactos de carga de los auriculares**



Use un bastoncillo de algodón para limpiar suavemente los contactos de carga de los auriculares y eliminar la suciedad.

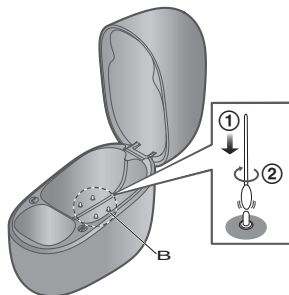
- 1 Limpie los contactos de carga (A) con la punta del bastoncillo de algodón.**
- 2 Gire el bastoncillo de algodón para limpiar la suciedad.**

---

## Limpie los contactos de carga del soporte cargador

### Importante:

No aplique fuerza a los contactos de carga desde el lateral ni en ángulo. (Podrían resultar dañados)



Use un bastoncillo de algodón para limpiar suavemente los contactos de carga del soporte cargador.

- 1 Use un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de carga (B) de arriba a abajo.**
- 2 Limpie la suciedad pasando el bastoncillo de algodón varias veces por los contactos de carga.**

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.  
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai  
Senai, Johor 81400 Malaysia  
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2025

**PNQP1964ZA** PP0325BQ0